

oder Pflegschaft an das Organ des anderen Vertragspartners abgeben, wenn der Mündel seinen Wohnsitz oder Aufenthalt auf dem Territorium dieses Vertragspartners hat. Die Abgabe der Führung der Vormundschaft oder Pflegschaft wird wirksam, sobald das ersuchte Organ die Führung der Vormundschaft oder Pflegschaft übernommen und das ersuchende Organ davon in Kenntnis gesetzt hat.

(2) Das Organ des Vertragspartners, welches gemäß Absatz 1 dieses Artikels die Führung der Vormundschaft oder Pflegschaft übernommen hat, führt die Vormundschaft oder Pflegschaft nach seinen innerstaatlichen Gesetzen. Es ist nicht befugt, Entscheidungen über den Personenstand des Mündels zu treffen.

4. Nachlaßsachen

Artikel 46

Gleichstellung in Erbangelegenheiten

(1) Die Staatsbürger des einen Vertragspartners können auf dem Territorium des anderen Vertragspartners Vermögen und Rechte auf Grund von gesetzlicher oder testamentarischer Erbfolge unter den gleichen Voraussetzungen und in dem gleichen Umfange wie Staatsbürger dieses Vertragspartners erwerben.

(2) Die Staatsbürger des einen Vertragspartners können über Vermögen, das sich auf dem Territorium des anderen Vertragspartners befindet, letztwillige Verfügungen treffen.

(3) Die Staatsbürger des einen Vertragspartners können auf dem Territorium des anderen Vertragspartners auf Grund einer Erbschaft gemäß Absatz 1 dieses Artikels nicht mehr bewegliches oder unbewegliches Vermögen erwerben, als das für die Staatsbürger dieses Vertragspartners möglich ist.

Artikel 47

Anzuwendendes Erbrecht

Die erbrechtlichen Verhältnisse bestimmen sich nach den Gesetzen des Vertragspartners, dessen Staatsbürger der Erblasser zur Zeit des Todes war.

Artikel 48

Letztwillige Verfügungen

(1) Die Fähigkeit zur Errichtung oder Aufhebung einer letztwilligen Verfügung sowie ihre Anfechtung auf Grund von Willensmängeln des Verfügenden (Nötigung, Täuschung, Irrtum und andere) bestimmt sich nach den Gesetzen des Vertragspartners, dessen Staatsbürger der Verfügende zum Zeitpunkt der Errichtung oder Aufhebung der letztwilligen Verfügung war.

(2) Die Form der Errichtung oder Aufhebung einer letztwilligen Verfügung bestimmt sich nach den Gesetzen des Vertragspartners, dessen Staatsbürger der Verfügende zum Zeitpunkt der Errichtung oder Aufhebung der letztwilligen Verfügung war. Eine letztwillige Verfügung ist hinsichtlich der Form der Errichtung oder Aufhebung auch dann rechtsgültig, wenn die Gesetze des Vertragspartners beachtet wurden, auf dessen Territorium die letztwillige Verfügung errichtet oder aufgehoben wurde.

Zuständigkeit in Nachlaßsachen

Artikel 49

(1) Für die Regelung des beweglichen Nachlasses ist, sofern in diesem Vertrag nichts anderes bestimmt wird, das Organ des Vertragspartners zuständig, dessen Staatsbürger der Erblasser zum Zeitpunkt des Todes war.

štićenikom ako on ima prebivalište ili boravište na teritoriji te Strane ugovornice. Ustupanje staranja stupa na snagu kad zamoļjeni organ prihvati staranje i o tome obavesti organ od kog police zahtev.

/2/ Organ Strane ugovornice koji je prema stavu /1/ ovog člana prihvatio staranje sprovodi staranje po propisima svoje zemlje. Ovaj organ nije ovlašćen za donošenje odluka u pogledu lienog statusa süćenika.

4. Ostavinske stvari

Clan 46.

Jednakost u nasledjivanju

/1/ Državljanj jedne Strane ugovornice mogu sticati dobra i prava na teritoriji druge Strane ugovornice na osnovu zakonskog ili testamentalnog nasledjivanja pod istim uslovima i u istom obimu kao i državljani te Strane ugovornice.

/2/ Državljanj jedne Strane ugovornice mogu testamentom raspolagati svojom imovinom koja se naiazi na teritoriji druge Strane ugovornice.

/3/ Državljanj jedne Strane ugovornice ne mogu na teritoriji druge Strane ugovornice, na osnovu nasledjivanja po stavu /1/ ovog člana, steći više pokretne ili nepokretne imovine nego što to mogu državljani te Strane ugovornice.

Clan 47.

Primena naslednog zakoua

Nasledno pravni odnosi regulišu se po zakonu one Strane ugovornice čiji je državljani bio ostavilac u vreme smrti.

Clan 48.

Testament

/1/ Sposobnost za pravljenje ili opozivanje testamenta, kao i ništavost testamenta zbog nedostataka u volji zaveštaoca /prinuda, prevara, zabluda i drugo/ procenjuju se po zakonu Strane ugovornice čiji je državljani bio zaveštalac u vreme sastavljanja odnosno opozivanja testamenta.

/2/ Forma u kojoj se sastavlja ili opoziva testament procenjuje se po zakonu Strane ugovornice čiji je državljani bio zaveštalac u vreme sastavljanja odnosno opozivanja testamenta. Testament je punovažan u pogledu forme i ako je sasavljen odnosno opozvan po propisima Strane ugovornice na čijoj je teritoriji testament bio sastavljen odnosno opozvan.

Nadleznosl u ostavinskim stvarima

Clan 49.

/1/ Za raspravljanje pokretne zaostavštine nadležan je organ one Strane ugovornice čiji je državljani bio ostavilac u vreme smrti, ako ovim Ugovorom nije druklje odredjeno.